

Ortis



design by
Gabriele e Oscar Buratti

[discover more](#)

Ortis

Una collezione ampia e articolata di side e coffee table, elementi d'arredo decorativi e versatili. Più o meno contenuti nei volumi, i tavolini Lema pensati come naturale abbinamento ai divani e alle sedute della collezione si inseriscono con innata leggerezza e disinvoltura in ogni ambito progettuale. Valore estetico e d'uso riassunti in proposte eterogenee per forma, dimensioni e materiali, che grazie alle numerose finiture e dimensioni soddisfano le più diverse esigenze.



A large and articulated collection of side and coffee table, decorative and versatile furnishings. More or less contained in the volumes, the Lema tables conceived as a natural combination with the sofas and seats of the collection fit with innate lightness and ease in any design area. Aesthetic value and use summarized in proposals that are heterogeneous in shape, size and materials which, thanks to the numerous finishing and dimensions, satisfy the most diverse needs.

Biografia designer

Designer biography

Gabriele e Oscar Buratti

Gabriele Buratti, architetto e professore di Architettura degli Interni alla Facoltà del Design del Politecnico di Milano (2003-2010), e Oscar Buratti, architetto, formano lo studio di architettura e design Buratti Architetti. La collaborazione con Lema inizia nel 2020.



Gabriele e Oscar Buratti

Gabriele Buratti, architect and professor of Interior Design at the Faculty of Design of Politecnico di Milano (2003-2010), e Oscar Buratti, architect, form the architecture and design studio Buratti Architetti. The collaboration with Lema begins in 2020.

Informazioni tecniche

Technical information



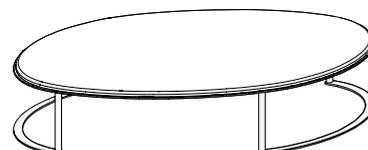
L. 600 H. 440 P. 400
W. 23½" H. 17¼" D. 15¾"



L. 600 H. 500 P. 400
W. 23½" H. 19½" D. 15¾"



Ø 800 H. 360
W. 31½" H. 14¼"



L. 1500 H. 300 P. 970
W. 59" H. 11¾" D. 38"

Piano laccato opaco LCT

Materiale: Mdf

Spessore: 14 mm

Finitura: laccato opaco sui 2 lati

Piano laccato lucido LCL

Materiale: Mdf

Spessore: 14 mm

Finitura: laccato lucido sui 2
lati (piano superiore e bordo
spazzolato)

Piano rovere termotrattato

Materiale: Mdf

Spessore: 14 mm

Finitura: rovere termotrattato
(bordo10/10)

Piano marmo - pietra

Materiale: marmo - pietra

Spessore: 20 mm

Finitura: lucido - opaco

Base

Materiale: ferro

Finitura: smalto di colore bronzo
a base acrilica, anodizzato a
forno, con elevata resistenza
alle abrasioni.

Piedino

Materiale: feltro adesivo

Finitura: nero

Matt lacquered LCT top

Material: Mdf

Thickness: 14 mm

Finish: matt lacquered on the 2
sides

Glossy lacquered LCL top

Material: Mdf

Thickness: 14 mm

Finish: glossy lacquered on the 2
sides (top surface and brushed
edge)

Heat-treated oak top

Material: Mdf

Thickness: 14 mm

Finish: heat-treated oak (edge
10/10)

Top marble - stone

Material: marble - stone

Thickness: 20 mm

Finish: glossy - matt

Base

Material: iron

Finish: bronze-coloured
acrylic-based enamel, kiln
anodised, with high
scratch-resistance.

Feet

Material: adhesive felt

Finish: black

Informazioni tecniche

Technical information

Essenza - impiallacciatura rovere termotrattato

La verniciatura avviene mediante vernici acriliche (in assenza di formaldeide) ad elevata reticolazione che non contengono metalli pesanti (Pb, Cd, Cr). Questa tipologia di verniciatura, dalle elevate prestazioni chimico fisiche, consente al prodotto finito di esaltare le peculiarità del legno, mantenendo inalterate le sfumature cromatiche e conferendo al prodotto stesso un delicato effetto soft touch.

*Opacità medie:
rovere termotrattato - 3 gloss*

Nota
L'utilizzo di legno massello, di essenze pregiate e la particolarità delle lavorazioni, conferiscono ad ogni singolo pezzo valore di unicità. Differenze nella venatura, eventuali variazioni di colore e di tonalità, anche nel passare del tempo, sono da considerarsi peculiarità della realizzazione in legno naturale e non difetti del prodotto stesso.

Laccature

LCT: la verniciatura avviene mediante vernici poliuretaniche ad elevato residuo secco, che non contengono metalli pesanti (Pb, Cd, Cr). I pigmenti utilizzati per le laccature sono a base organica e dotati di elevata stabilità alla luce. Microsfere di poliammide μm 30 di diametro medio conferiscono al prodotto una gradevole rugosità e una notevole resistenza al graffio.

*Opacità medie:
laccato sablé 7-9 gloss laccato liscio 16-22 gloss*

Lucido

Verniciatura con preparazione di fondo (poliesterino). Laccatura con verniciatura poliuretanica spazzolata per finitura lucido brillante > 90 gloss.

Finitura SHIELD® marmo e pietra

La finitura del piano levigato opaco con trattamento SHIELD® garantisce alle pietre un elevato livello di protezione dalle impurità e dagli agenti aggressivi. SHIELD® è un film sottilissimo di silice, invisibile, impermeabile ai maggiori composti organici in commercio e idoneo al contatto con gli alimenti.

Wood - veneer- heat-treated oak

The painting is done using acrylic paints (free of formaldehyde) with high reticulation that do not contain heavy metals (Pb, Cd, Cr). This type of painting, having high chemical-physical performance, allows the finished product to exalt the characteristics of the wood, keeping the chromatic gradients unaltered, and giving the product itself a delicate soft touch effect.

*Average opacities:
heat-treated oak - 3 gloss*

Note

The use of solid wood, of precious essences, as well as the distinctiveness of the processing, give every single piece a value of uniqueness. Differences in the grain, possible variations of colour and shade, even in the passing of time, are to be considered as characteristics of the processing in natural wood and not as defects of the product itself.

Lacquering

LCT: the painting is done using polyurethane paints with high dry residue that do not contain heavy metals (Pb, Cd, Cr). The pigments used for lacquering are organic-based and have a high stability to light. Microspheres in polyamide with an average diameter of 30 μm give the product a pleasing roughness and a remarkable scratch resistance.

*Average opacities:
lacquered sablé 7-9 gloss
smooth lacquered 16-22 gloss*

Glossy

Painting with base preparation (polyesterines). Lacquering with brushed polyurethane painting for shiny glossy finish > 90 gloss.

Finish SHIELD® marble and stone

The finish of the matt smoothed top with SHIELD® treatment guarantees to the stones a high level of protection from impurities and aggressive agents. SHIELD® is a very fine film of silica, invisible, impermeable to the majority of organic compounds on the market and suitable to contact with food.

Consigli per la manutenzione e la pulizia

Care and cleaning

Piani e base

Per la pulizia ordinaria usare un panno inumidito con acqua. Nel caso di pulizie più accurate si consiglia l'uso di detersivi a base di sapone neutro.

Attenzione

Evitare assolutamente prodotti a base di ammoniaca, solventi o abrasivi.

Sicurezza

Seguire le istruzioni di montaggio. Evitare qualsiasi modifica che possa comprometterne la stabilità.

Smaltimento

Una volta terminato l'utilizzo affidare il mobile ad aziende comunali o private preposte allo smaltimento dei rifiuti solidi ingombranti.

Tops and base

For routine cleaning, use a soft cloth dampened with water. In the case of more thorough cleaning, we recommend the use of detergents with a neutral base.

Attention

Absolutely avoid ammonia-based products or products with solvents or abrasive agents.

Safety

Carefully follow the assembly instructions. Do not modify the furniture in any way as this could render it unstable.

Disposal

If product needs to be disposed of, please contact the local council or a private company that can dispose of bulk waste products.

Qualità e sostenibilità

Quality and sustainability

Tutti i prodotti della collezione Lema prevedono l'impiego di materiali selezionati di prima qualità. L'intero processo produttivo si avvale di tecnologie d'avanguardia, a garanzia di una elevata qualità estetica, resistenza e durata nel tempo. Le lavorazioni di finitura sono realizzate con l'ausilio di tecniche innovative e con prodotti altamente performanti, nel rispetto dei più severi protocolli internazionali e delle normative CEE / EAC in materia. In ultimo, le certificazioni UNI ISO 9001:2015 - UNI ISO 45001:2018 delineano in modo trasparente la complessa procedura gestionale dell'Azienda e del consumatore.

Rispetto per l'ambiente

Lema è molto attenta alle tematiche di ecocompatibilità, al rispetto per l'ambiente e realizza i propri prodotti garantendo al cliente finale i più elevati standard di sicurezza. Tutti i pannelli che costituiscono in larga parte "l'ossatura" del mobile sono prodotti certificati secondo le normative aziendali CARB ATCM PHASE II/U.S. EPA TSCA TITLE VI queste certificazioni normano secondo i più restrittivi protocolli internazionali il contenuto di formaldeide. L'impiego di essenze legnose è limitato alle specie di coltivazione e non vi è impiego di tipologie provenienti da deforestazione.

I materiali

Le essenze legnose, il massello, le pelli, il gres, le argille, i marmi e le pietre sono materiali che Lema tratta con la sapiente cura della più antica tradizione artigianale brianzola. Materiali di grande qualità, ulteriormente esaltati da finiture che ne mantengono inalterate le caratteristiche di origine, il colore e le sfumature. Ciò che abitualmente si chiama il "vissuto della materia", ossia tutte quelle peculiarità distintive di ogni materiale (variazioni cromatiche incontrollate, cicatrici sulla pelle ecc...), non è da considerarsi come difetto ma è testimone di un prodotto unico e di alto valore qualitativo.

All the products of the Lema collection involve the use of selected materials of the highest quality. The entire production process uses cutting-edge technologies, which are a guarantee of their high aesthetic quality, strength and durability. The finishing processes are carried out with the help of innovative techniques and with high-performance products, in compliance with the strictest international protocols and relevant EEC / EAC regulations. Finally, the UNI ISO 9001:2015 - UNI ISO 45001:2018 certifications transparently delineate the Company's complex management procedure and respect for the consumer.

Respect for the environment

Lema is very attentive to issues of eco-compatibility and respect for the environment. Therefore, in the manufacture of its products, it guarantees the end customer the highest safety standards. All the panels, that to a large extent make up "the skeleton" of the furniture, are products certified according to the company standards CARB ATCM PHASE II/U.S. EPA TSCA TITLE VI. These certifications regulate, according to the most restrictive international protocols, the formaldehyde content. The use of wood essences is limited to cultivation species and there is no use of woods coming from deforestation.

Materials

Wood finishes, solid wood, leathers, stoneware, clays, marbles and stone - these are the materials that Lema treats with the skilful care of the most antique artisanal tradition of Brianza. Materials of great quality, further enhanced by finishes that keep their original characteristics unaltered; their colour, their gradient. All that is usually considered the "life of the materials", that is all those distinctive peculiarities of each single material (natural chromatic variations, scars in the leather ...), not to be considered as a defect but as a typical mark, in a high quality value and unique product.

Avvertenza

Notice

In ottemperanza alle disposizioni del Decreto Legislativo n. 206 del 6 settembre 2005 "Codice del consumo" e s.m.i.

La qualità Lema è garantita dalla produzione esclusivamente realizzata in Italia.



In compliance with the provisions of Legislative Decree N° 206 dated 06/09/2005 (Consumer Code) and subsequent amendments and additions.

The quality of Lema products is guaranteed by their being produced exclusively in Italy.

Associato a - Associated with



FEDERLEGNOARREDO

LEMA s.p.a.

22040 Alzate Brianza
Como - Italy
Strada Statale Briantea n°2
T +39 031 630 990
F +39 031 632 492